

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 642/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 2010

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών

(κωδικοποιημένο κείμενο)

(ΕΕ L 187 της 21.7.2010, σ. 5)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 259/2011 της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου 2011	L 70	31	17.3.2011
► <u>M2</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 643/2011 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 2011	L 175	1	2.7.2011



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 642/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 2010

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών

(κωδικοποιημένο κείμενο)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ»)⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 143, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα⁽³⁾ και ουσιαστικά. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το άρθρο 135 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του τελωνειακού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ο εισαγωγικός δασμός είναι ίσος με την τιμή παρέμβασης που ίσχυε για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά 55 %, μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή.
- (3) Για τον σκοπό της κατάταξης των εισαγόμενων προϊόντων, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 υποδιαιρούνται, σε ορισμένες περιπτώσεις, σε περισσότερους ποιοτικούς τύπους. Κατά συνέπεια, πρέπει να καθοριστούν οι ποιοτικοί τύποι που πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια κατάταξης και να θεσπισθούν, επίσης, τα ποσοστά ανοχής που επιτρέπουν την κατάταξη των προς εισαγωγή προϊόντων στην πλέον κατάλληλη ποιότητα. Μεταξύ των δυνατών αντικειμενικών κριτηρίων ποιοτικής κατάταξης του μαλακού σίτου, η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες, το ειδικό βάρος και η περιεκτικότητα σε διάφορες ξένες προσμείξεις (Schwarzbesatz) αποτελούν τα πλέον κοινώς χρησιμοποιούμενα κριτήρια στο εμπόριο, των οποίων ο έλεγχος μπορεί να διενεργείται ευκολότερα. Στην περίπτωση του σκληρού σίτου, τα κριτήρια αυτά είναι το ειδικό βάρος, η περιεκτικότητα σε ξένες προσμείξεις (Schwarzbesatz) και η περιεκτικότητα σε υαλώδους μορφής κόκκους. Κατά συνέπεια, τα εισαγόμενα εμπορεύματα υποβάλλονται στις αναλύσεις που επιτρέπουν τον καθορισμό των παραμέτρων αυτών για κάθε εισαγόμενη παρτίδα. Εντούτοις, καθώς η Ένωση έχει θεσπίσει μια διαδικασία επίσημης αναγνώρισης των πιστοποιητικών ποιότητας που έχουν επικυρωθεί και χορηγηθεί από μια αρχή του κράτους καταγωγής του εμπορεύματος, οι αναλύσεις αυτές μπορούν να διενεργούνται μόνον για λόγους επαλήθευσης επί ενός επαρκώς αντιπροσωπευτικού αριθμού εισαγόμενων παρτίδων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα VIII.

▼ B

- (4) Για τον σκοπό του υπολογισμού του εισαγωγικού δασμού, το άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι καθορίζονται περιοδικά αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής *cif* για καθεμία από τις καθορισμένες ποιότητες για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου. Για τον σκοπό του καθορισμού των τιμών αυτών, πρέπει να προσδιορίζεται η διαμόρφωση τιμών για τις διάφορες ποιότητες σίτου και η διαμόρφωση τιμών για τα άλλα σιτηρά. Κατά συνέπεια, πρέπει να καθορίζονται οι εν λόγω διαμορφώσεις τιμών.
- (5) Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η διαμόρφωση τιμών των διαφόρων τύπων σίτου και των άλλων σιτηρών στα χρηματιστήρια των πρώτων υλών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής συνιστά μια αντικειμενική βάση για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών *cif* κατά την εισαγωγή. Η προσθήκη της εμπορικής πριμοδότησης που χορηγείται στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για κάθε ποιότητα των διαφόρων σιτηρών επιτρέπει τη μετατροπή της διαμόρφωσης τιμής στο χρηματιστήριο για κάθε είδος σιτηρού σε τιμή *fob* κατά την εξαγωγή από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Με την προσθήκη των θαλασσιών ναύλων μεταξύ του Κόλπου του Μεξικού ή των Μεγάλων Λιμνών και ενός λιμένος της Ένωσης στη ναυλαγορά, οι εν λόγω τιμές *fob* μπορούν να μετατραπούν σε αντιπροσωπευτικές τιμές *cif* κατά την εισαγωγή. Λαμβανομένου υπόψη του όγκου των ναυλώσεων και του εμπορίου του λιμένος του Ρότερνταμ, το λιμάνι αυτό αποτελεί τον προορισμό της Ένωσης για τον οποίο οι διαμορφώσεις θαλάσσιων ναύλων είναι οι ευρύτερα γνωστές, οι πλέον διαφανείς και οι ευκολότερα διαθέσιμες. Συνέπεια, το λιμάνι προορισμού που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για την Ένωση είναι το λιμάνι του Ρότερνταμ.
- (6) Κατά συνέπεια και για λόγους διαφάνειας, οι αντιπροσωπευτικές τιμές *cif* κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 καθορίζονται με βάση τη διαμόρφωση τιμών στο χρηματιστήριο πρώτων υλών του σχετικού είδους σιτηρών με την προσθήκη της εμπορικής πριμοδότησης που χορηγείται στο είδος αυτό σιτηρού, καθώς και των θαλασσιών ναύλων μεταξύ του Κόλπου του Μεξικού ή των Μεγάλων Λιμνών και του λιμένος του Ρότερνταμ. Εντούτοις, για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές του κόστους των ναύλων ανάλογα με το λιμάνι προορισμού, δικαιολογείται η πρόβλεψη κατ' αποκοπή προσαρμογών του δασμού εισαγωγής για τα λιμάνια της Ένωσης που βρίσκονται στη Μεσόγειο, στον Εύξεινο Πόντο, στην Ατλαντική Ακτή, την Ιβηρική Χερσόνησο, το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ιρλανδία, στις βόρειες χώρες, στις Βαλτικές χώρες και στην Πολωνία. Προκειμένου να παρακολουθείται η εξέλιξη των καθορισμένων με τον τρόπο αυτό αντιπροσωπευτικών τιμών *cif* κατά την εισαγωγή, καθίσταται σκόπιμο να προβλεφθεί μια καθημερινή παρακολούθηση των στοιχείων που συμμετέχουν στον υπολογισμό. Στην περίπτωση του σόργου και της σικάλεως, η αντιπροσωπευτική τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που υπολογίζεται για την κριτή επιτρέπει μια εκτίμηση της κατάστασης της αγοράς των δύο αυτών προϊόντων και, κατά συνέπεια, η αντιπροσωπευτική τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που καθορίζεται για την κριτή, εφαρμόζεται επίσης και για τα σιτηρά αυτά.
- (7) Για τον καθορισμό του δασμού εισαγωγής των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, μια περίοδος διαπίστωσης δέκα εργάσιμων ημερών των αντιπροσωπευτικών τιμών *cif* κατά την εισαγωγή κάθε σιτηρού λαμβάνει υπόψη τις τάσεις της αγοράς χωρίς να εισάγει στοιχεία αβεβαιότητας. Πάνω στη βάση αυτή καθορίζονται οι δασμοί εισαγωγής για τα προϊόντα αυτά την 15η και την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός λαμβανομένου υπόψη του μέσου όρου των αντιπροσωπευτικών τιμών *cif* κατά την

▼B

εισαγωγή που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Η εφαρμογή του κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογισθέντος εισαγωγικού δασμού μπορεί να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια μιας περιόδου δύο εβδομάδων χωρίς να επηρεάσει αισθητά την τιμή εισαγωγής συμπεριλαμβανομένων των δασμών. Εντούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία, για ένα καθορισμένο προϊόν, δεν διατίθεται καμία διαμόρφωση τιμής χρηματιστηρίου κατά τη διάρκεια της περιόδου υπολογισμού των αντιπροσωπευτικών τιμών cif κατά την εισαγωγή, ή όταν, μετά από αιφνίδιες μεταβολές των στοιχείων που συμμετέχουν στον υπολογισμό του δασμού εισαγωγής, οι αντιπροσωπευτικές αυτές τιμές cif κατά την εισαγωγή υφίστανται πολύ σημαντικές διακυμάνσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου υπολογισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα προκειμένου να διατηρηθεί η αντιπροσωπευτικότητα των τιμών cif κατά την εισαγωγή του εν λόγω προϊόντος. Σε περίπτωση μεγάλων διακυμάνσεων είτε της διαμόρφωσης τιμών χρηματιστηρίου, είτε των εμπορικών προμηθειών που αφορούν τη διαμόρφωση τιμών, είτε του κόστους των θαλάσσιων ναύλων ή των ισοτιμιών συναλλάγματος που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής cif κατά την εισαγωγή του εν λόγω προϊόντος, πρέπει να αποκαθίσταται η αντιπροσωπευτικότητα της τιμής αυτής με προσαρμογή που αντιστοιχεί στη διαφορά που διαπιστώθηκε σε σχέση με τον ισχύοντα καθορισμό προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι μεταβολές που μεσολάβησαν. Ακόμη και στην περίπτωση κατά την οποία έγινε η προσαρμογή αυτή, δεν επηρεάζεται η περιοδικότητα του επόμενου καθορισμού.

- (8) Στην περίπτωση εισαγωγών αραβοσίτου υαλώδους μορφής, είτε λόγω της ιδιαίτερης ποιότητας του εμπορεύματος, είτε γιατί οι τιμές προς εισαγωγή σχετικού προϊόντος περιλαμβάνουν προμηθευτική ποιότητας σε σχέση με την κανονική τιμή του εν λόγω προϊόντος, η διαμόρφωση τιμών χρηματιστηρίου που λήφθηκε υπόψη για τον προϋπολογισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής cif κατά την εισαγωγή δεν λαμβάνει υπόψη την ύπαρξη προμηθευτικής ποιότητας της τιμής για το προϊόν αυτό σε σχέση με τις κανονικές συνθήκες της αγοράς. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εν λόγω προμηθευτική ποιότητας στην τιμή ή στην προσφορά τιμής, και στην περίπτωση κατά την οποία ο εισαγωγέας αποδεικνύει ότι χρησιμοποίησε το εισαχθέν προϊόν για την παρασκευή προϊόντων υψηλής ποιότητας που δικαιολογούν την ύπαρξη μιας τέτοιας προμηθευτικής, είναι, κατά συνέπεια, σκόπιμο να επιστρέφεται στους εισαγωγείς ένα κατ' αποκοπή μέρος του δασμού κατά την εισαγωγή που καταβλήθηκε κατά την εισαγωγή του σχετικού εμπορεύματος.
- (9) Για τον σκοπό της εξασφάλισης της τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού εκ μέρους των εισαγωγέων, πρέπει να θεσπισθεί ένα σύστημα εγγυήσεων επιπλέον εκείνων που ισχύουν για το πιστοποιητικό.
- (10) Τα προβλεπόμενα μέτρα στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι συντελεστές εισαγωγικών δασμών του κοινού δασμολογίου που αναφέρονται στο άρθρο 135 και στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 είναι εκείνοι που εφαρμόζονται κατά το χρόνο που προβλέπεται από το άρθρο 67 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.



Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγικοί δασμοί που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακός σίτος υψηλής ποιότητας), 1002 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00 και 1007 00 90, με εξαίρεση το υβρίδιο προς σπορά) υπολογίζονται καθημερινά, αλλά ο καθορισμός τους γίνεται τη δεκάτη πέμπτη και την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός από την Επιτροπή προκειμένου να εφαρμοστούν από τη δεκάτη έκτη ημέρα του μηνός και την πρώτη ημέρα του επομένου μηνός. Στην περίπτωση που η δεκάτη πέμπτη δεν είναι εργάσιμη ημέρα για την Επιτροπή, οι δασμοί καθορίζονται την εργάσιμη ημέρα που προηγείται της δεκάτης πέμπτης του εν λόγω μήνα.

Ωστόσο, εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής των κατά τον τρόπο αυτό καθορισθέντων δασμών, ο μέσος όρος των εισαγωγικών δασμών που υπολογίστηκε αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο ή περισσότερο από τον καθορισθέντα δασμό, πραγματοποιείται αντίστοιχη προσαρμογή.

2. Η τιμή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής cif που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5. Για κάθε καθορισμό, ο εισαγωγικός δασμός θεωρείται ότι είναι ο μέσος όρος των εισαγωγικών δασμών που υπολογίστηκαν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων δέκα εργάσιμων ημερών. Για τον καθορισμό και τις προσαρμογές, η Επιτροπή δεν λαμβάνει υπόψη τους ημερήσιους εισαγωγικούς δασμούς που χρησιμοποιήθηκαν για τον προηγούμενο καθορισμό.

Η τιμή παρέμβασης που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των δασμών είναι η τιμή του μήνα εφαρμογής του εισαγωγικού δασμού.

3. Οι εισαγωγικοί δασμοί που καθορίστηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται μέχρις ότου αρχίσει να ισχύει ένας νέος καθορισμός.

Σε κάθε καθορισμό ή προσαρμογή, η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* τους εισαγωγικούς δασμούς και τα στοιχεία που λήφθηκαν υπόψη για τον υπολογισμό τους.

4. Στην περίπτωση που το λιμάνι εκφόρτωσης στην Ένωση βρίσκεται:

α) στη Μεσόγειο Θάλασσα (πέραν του στενού του Γιβραλτάρ) ή στον Εύξεινο Πόντο και εάν το εμπόρευμα φθάνει μέσω του Ατλαντικού Ωκεανού ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ, η Επιτροπή μειώνει τον εισαγωγικό δασμό κατά 3 ευρώ ανά τόνο

β) στα λιμάνια που Ατλαντικού της Ιβηρικής Χερσονήσου και στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην Ιρλανδία, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Σουηδία ή στη Φινλανδία, εάν το εμπόρευμα φθάνει μέσω του Ατλαντικού Ωκεανού, η Επιτροπή μειώνει τον εισαγωγικό δασμό κατά 2 ευρώ/τόνο.

Η τελωνειακή αρχή του λιμένα εκφόρτωσης εκδίδει πιστοποιητικό σχετικά με την ποσότητα κάθε εκφορτωθέντος προϊόντος σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I. Το δικαίωμα μείωσης του δασμού που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο παρέχεται μόνο στην περίπτωση που το πιστοποιητικό αυτό συνοδεύει το εμπόρευμα μέχρι τη στιγμή που περατώνονται οι τελωνειακές διατυπώσεις εισαγωγής.

▼ **B***Άρθρο 3*

1. Οι εισαγωγικοί δασμοί μειώνονται κατά 24 ευρώ ανά τόνο αραβόσιτου υαλώδους μορφής που πληροί τις προδιαγραφές που καθορίζονται στο παράρτημα II.
2. Προκειμένου να δικαιούται της μείωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο αραβόσιτος υαλώδους μορφής πρέπει να έχει υποστεί μεταποίηση σε προϊόν των κωδικών ΣΟ 1904 10 10, 1103 13 ή 1104 23 εντός έξι μηνών από τη θέση του σε ελεύθερη κυκλοφορία.
3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις όσον αφορά την τελική χρήση του άρθρου 82 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 και των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽¹⁾.
4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 293 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, ο εισαγωγέας καταθέτει στην αρμόδια αρχή μία επιπλέον εγγύηση 24 ευρώ ανά τόνο για τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής, εκτός εάν το πιστοποιητικό εισαγωγής συνοδεύεται από πιστοποιητικό καταλληλότητας που έχει εκδοθεί από την Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senesa) της Αργεντινής, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν στη θέση 24 την ένδειξη του τύπου του πιστοποιητικού καταλληλότητας και τον αριθμό του.

Ωστόσο, εάν ο ισχύων δασμός την ημερομηνία αποδοχής της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία είναι χαμηλότερος από 24 ευρώ για τον αραβόσιτο, η εγγύηση ισούται προς το ποσό του δασμού.

Άρθρο 4

Τα ποσοτικά κριτήρια που πρέπει να τηρούνται κατά την εισαγωγή στην Ένωση, καθώς επίσης και οι επιτρεπόμενες ανοχές είναι εκείνες που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 5

1. ► **M2** Για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας, τον σκληρό σίτο και τον αραβόσιτο που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, τα στοιχεία που καθορίζουν τις αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 είναι: ◀
 - α) η αντιπροσωπευτική διαμόρφωση τιμής χρηματιστηρίου στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής·
 - β) οι γνωστές εμπορικές πριμοδοτήσεις και εκπτώσεις που συνδέονται με την εν λόγω διαμόρφωση τιμής στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής κατά την ημέρα διαμόρφωσης της τιμής και ιδίως, στην περίπτωση του σκληρού σίτου, αυτές που έχουν σχέση με την ποιότητα του αλεύρου·
 - γ) ο θαλάσσιος ναύλος και οι συναφείς δαπάνες μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (Κόλπος του Μεξικού ή Duluth) και του λιμένα του Ρότερνταμ για σκάφος τουλάχιστον 25 000 τόνων.
2. Η Επιτροπή διαπιστώνει κάθε εργάσιμη ημέρα:
 - α) το στοιχείο που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 με βάση τα χρηματιστήρια και τις ποσότητες αναφοράς που παρουσιάζονται στο παράρτημα III·

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

▼ B

β) τα στοιχεία που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ) της παραγράφου 1 με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες.

3. Προκειμένου να υπολογιστεί το στοιχείο που αναφέρεται στο στοιχείο β), της παραγράφου 1 ή η σχετική διαμόρφωση τιμών FOB, εφαρμόζονται οι ακόλουθες πριμοδοτήσεις και εκπτώσεις:

α) πριμοδότηση 14 ευρώ ανά τόνο μαλακού σίτου υψηλής ποιότητας·

β) έκπτωση 10 ευρώ ανά τόνο σκληρού σίτου μέσης ποιότητας·

γ) έκπτωση 30 ευρώ ανά τόνο σκληρού σίτου χαμηλής ποιότητας.

▼ M2

4. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής CIF για τον σκληρό σίτο, τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και τον αραβόσιτο είναι το άθροισμα των στοιχείων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) της παραγράφου 1. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής CIF για το σόργο και τη σικάλη είναι εκείνες που υπολογίζονται για τον αραβόσιτο.

▼ B

5. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής CIF για τον μαλακό σίτο σποράς του κωδικού ΣΟ 1001 90 91 και τον αραβόσιτο σποράς του κωδικού ΣΟ 1005 10 90 είναι εκείνες που υπολογίζονται για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και τον αραβόσιτο αντίστοιχα.

Άρθρο 6

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας ισχύουν μόνο εφόσον ο αιτών:

α) αναγράφει την ποιότητα του προς εισαγωγή προϊόντος στη θέση αριθ. 20 του πιστοποιητικού εισαγωγής·

β) αναλαμβάνει εγγράφως να καταθέσει στον αρμόδιο οργανισμό κατά την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ειδικής εγγύησης επιπλέον των εγγυήσεων που προβλέπονται από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Η πρόσθετη εγγύηση που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου ανέρχεται σε 95 ευρώ ανά τόνο. Εντούτοις, σε περιπτώσεις που τα πιστοποιητικά εισαγωγής πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικά καταλληλότητας που εκδίδονται από την Federal Grain Inspection Service (FGIS) και από την Canadian Grain Commission (CGC), όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β) ή γ) δεν απαιτείται πρόσθετη εγγύηση. Στην περίπτωση αυτή, η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν στη θέση 24 την ένδειξη του τύπου του πιστοποιητικού καταλληλότητας και τον αριθμό του.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής για σκληρό σίτο ισχύουν μόνο εφόσον ο αιτών:

α) αναγράφει την ποιότητα του προς εισαγωγή προϊόντος στη θέση 20 του πιστοποιητικού εισαγωγής·

β) αναλαμβάνει εγγράφως να καταθέσει στον αρμόδιο οργανισμό κατά την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ειδικής εγγύησης επιπλέον των εγγυήσεων που απαιτούνται από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, εφόσον ο εισαγωγικός δασμός για την ποιότητα που αναγράφεται στη θέση 20 του πιστοποιητικού εισαγωγής δεν είναι ο υψηλότερος δασμός για την εν λόγω κατηγορία προϊόντος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

▼B

Το ποσό της πρόσθετης εγγύησης που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου είναι η διαφορά κατά την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ του υψηλότερου δασμού και εκείνου που εφαρμόζεται για την αναγραφόμενη ποιότητα, συν ένα συμπληρωματικό ποσό 5 ευρώ ανά τόνο. Ωστόσο όταν ο εισαγωγικός δασμός που επιβάλλεται στις διάφορες ποιότητες σκληρού σίτου είναι μηδέν, δεν απαιτείται η δέσμευση που επιβάλλεται με το στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου.

Ωστόσο, στην περίπτωση που το πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικά καταλληλότητας που εκδίδονται από την Federal Grain Inspection Service (FGIS) και από την Canadian Grain Commission (CGC), όπως αναφέρεται στο άρθρο 7, δεν απαιτείται πρόσθετη εγγύηση. Στην περίπτωση αυτή, το πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να περιλαμβάνει στη θέση 24 την ένδειξη του τύπου του πιστοποιητικού καταλληλότητας.

3. Σε περίπτωση αναστολής των εισαγωγικών δασμών για όλες τις ποιοτικές κατηγορίες μαλακού σίτου, δυνάμει του άρθρου 187 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, δεν απαιτείται η πρόσθετη εγγύηση των 95 ευρώ ανά τόνο, που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, για όλη την περίοδο κατά την οποία αναστέλλονται οι δασμοί.

Άρθρο 7

1. Το τελωνείο θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία λαμβάνει αντιπροσωπευτικά δείγματα σύμφωνα με το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 152/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾ για κάθε αποστολή, μαλακού σίτου υψηλής ποιότητας, σκληρού σίτου και αραβόσιτου υαλώδους μορφής. Εντούτοις, δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία στην περίπτωση που ο εισαγωγικός δασμός για τις διαφορετικές ποιότητες είναι ίδιος.

Ωστόσο, εάν η Επιτροπή αναγνωρίσει επισήμως ένα πιστοποιητικό ποιότητας για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας, τον σκληρό σίτο ή τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής, το οποίο είχε εκδοθεί από χώρα καταγωγής των σιτηρών, λαμβάνονται δείγματα για επαλήθευση της πιστοποιημένης ποιότητας μόνο από ένα επαρκώς αντιπροσωπευτικό ρυθμό αποστολών.

2. Τα κάτωθι πιστοποιητικά καταλληλότητας αναγνωρίζονται επισήμως από την Επιτροπή σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στο άρθρο 63 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93:

- α) πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από την Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) της Αργεντινής για τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής·
- β) πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από την Federal Grains Inspection Service (FGIS) των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και για τον σκληρό σίτο υψηλής ποιότητας·
- γ) πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από την Canadian Grain Commission (CGC) του Καναδά για μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας και για σκληρό σίτο υψηλής ποιότητας.

Υπόδειγμα των πιστοποιητικών καταλληλότητας που εκδίδονται από τη Senasa παρουσιάζεται στο παράρτημα IV. Αντίγραφο των σφραγίδων που έχουν εγκριθεί από την κυβέρνηση της Αργεντινής δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(¹) ΕΕ L 54 της 26.2.2009, σ. 1.

▼B

Υποδείγματα των πιστοποιητικών καταλληλότητας και των σφραγίδων που εκδίδονται από την FGIS παρατίθενται στο παράρτημα V.

Υποδείγματα των πιστοποιητικών καταλληλότητας, των προδιαγραφών ποιότητας εξαγωγής και των σφραγίδων που εκδίδονται από την CGC παρουσιάζονται στο παράρτημα VI.

Στην περίπτωση που οι αναλυτικές παράμετροι που καταχωρίζονται στα πιστοποιητικά καταλληλότητας που εκδίδονται από τους οργανισμούς που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο δείχνουν καταλληλότητα ως προς τα πρότυπα ποιότητας για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας, τον σκληρό σίτο και τον αραβόσιτο υαλώδους μορφής που παρουσιάζονται στο παράρτημα II, λαμβάνονται δείγματα από το 3 % τουλάχιστον των φορτίων που φθάνουν σε κάθε λιμάνι εισόδου κατά τη διάρκεια του έτους εμπορίας.

Τα εμπορεύματα ταξινομούνται σύμφωνα με την πρότυπη ποιότητα για την οποία πληρούνται όλες οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

3. Οι μέθοδοι αναφοράς για τις αναλύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι αυτές που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Ο υαλώδης αραβόσιτος είναι ο αραβόσιτος του είδους «*Zea mays indurata*», τα σπέρματα του οποίου παρουσιάζουν υπερισχύον υαλώδες ενδοσπέρμιο (σκληρή ή κερατώδης υφή). Τα σπέρματα παρουσιάζουν κατά γενικό κανόνα χρωματισμό πορτοκαλί ή ερυθρό. Το άνω μέρος (αντίθετο τμήμα προς το φύτρο), ή στεφάνη, δεν παρουσιάζει σχισμή.

Ορίζουμε ως σπέρματα υαλώδους αραβόσιτου τα σπέρματα που ανταποκρίνονται σε δύο κριτήρια:

- α) η στεφάνη τους δεν παρουσιάζει σχισμή και
- β) σε διαμήκη τομή, το ενδοσπέρμιο τους παρουσιάζει ένα αλευρώδες κεντρικό τμήμα, το οποίο περιβάλλεται εξ ολοκλήρου από ένα κερατώδες τμήμα. Το εν λόγω κερατώδες τμήμα πρέπει να αποτελεί το υπερισχύον τμήμα της συνολικής επιφάνειας της τομής.

Το ποσοστό των σπερμάτων υαλώδους αραβόσιτου προσδιορίζεται με μέτρηση, σε αντιπροσωπευτικό δείγμα 100 σπερμάτων, του αριθμού των σπερμάτων που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που αναφέρονται στο τρίτο εδάφιο.

Η μέθοδος αναφοράς για τον προσδιορισμό του δείκτη επίπλευσης ορίζεται στο παράρτημα VII.

4. Εάν τα αποτελέσματα της ανάλυσης δείξουν ότι ο εισαγόμενος μαλακός σίτος υψηλής ποιότητας, σκληρός σίτος και αραβόσιτος υαλώδους μορφής είναι χαμηλότερης ποιότητας από εκείνη που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής, ο εισαγωγέας καταβάλλει τη διαφορά μεταξύ του εισαγωγικού δασμού που εφαρμόζεται στο προϊόν που εμφανίζεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής και εκείνου για το προϊόν που εισάχθηκε στην πραγματικότητα. Στην περίπτωση αυτή, αποδεδειγμένη η εγγύηση για το πιστοποιητικό εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 12 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 καθώς και η πρόσθετη εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 στο άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού, εκτός από το συμπληρωματικό ποσό των 5 ευρώ που προβλέπεται στο άρθρο 6 δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου 2.

Εάν η διαφορά που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεν καταβληθεί εντός μηνός, καταπίπτει η επιπρόσθετη εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 και στο άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2.

5. Τα αντιπροσωπευτικά δείγματα των εισαχθέντων σιτηρών που λήφθηκαν από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους πρέπει να διατηρούνται επί έξι μήνες.

(1) ΕΕ L 349 της 29.12.2009, σ. 1.

▼B*Άρθρο 8*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΧ.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼ B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι***Υπόδειγμα πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4**

Αριθμός πιστοποιητικού εισαγωγής:

Κάτοχος (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος):

Οργανισμός που εξέδωσε το απόσπασμα (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση):

Δασμοί που διαβιβάστηκαν στον (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος):

Εκφορτωθέν προϊόν (κωδικός ΣΟ και, για το μαλακό σίτο, το σκληρό σίτο και τον αραβόσιτο, ποιότητα που δηλώθηκε σε εφαρμογή του άρθρου 5):

Εκφορτώθαισα ποσότητα (σε χιλιόγραμμα):



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κριτήρια κατάταξης των εισαγομένων προϊόντων

(με βάση περιεκτικότητα σε υγρασία 12 % κατά βάρος ή ισοδύναμη)

Προϊόν	Μαλακός σίτος και όλυρα ⁽¹⁾ εκτός από τον σμιγό			Σκληρός σίτος			Υαλώδης αραβόσιτος	Αραβόσιτος εκτός του υαλώδους	Άλλοι σπόροι
	Κωδικός ΣΟ	1001 90			1001 10 00				
Ποιότητα ⁽²⁾	Υψηλή	Μεσαία	Χαμηλή	Υψηλή	Μεσαία	Χαμηλή			
1. Ελάχιστο ποσό περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες	14,0	11,5	—	—	—	—	—	—	—
2. Ελάχιστο ειδικό βάρος σε χιλιόγραμμα/hl	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0	—	—
3. Ανώτατο ποσοστό περιεκτικότητας σε προσμείξεις (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—	—	—
4. Ελάχιστο ποσοστό σε υαλώδους μορφής κόκκους	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0	—	—
5. Ανώτατος δείκτης επίπλευσης	—	—	—	—	—	—	25,0	—	—

⁽¹⁾ Τα κριτήρια αυτά επεκτείνονται για την αποφλοιωμένη όλυρα.⁽²⁾ Εφαρμόζονται οι μέθοδοι ανάλυσης που προβλέπονται από στο παράρτημα Ι, μέρος ΙV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009.

Όρια ανοχής

Προβλεπόμενο όριο ανοχής	Μαλακός και σκληρός σίτος	Υαλώδης αραβόσιτος
Επί του ποσοστού περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες	– 0,7	—
Επί του ελαχίστου ειδικού βάρους	– 0,5	– 0,5
Επί του μεγίστου ποσοστού ακαθαρσιών	+ 0,5	—
Επί του ποσοστού υαλωδών σπόρων	– 2,0	– 3,0
Επί του δείκτη μεθόδου διαχωρισμού μειγμάτων των σπόρων	—	+ 1,0

▼ M2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Χρηματιστήρια διαμόρφωσης τιμών και ποικιλίες αναφοράς

Προϊόν	Μαλακός σίτος	Σκληρός σίτος	Αραβόσιτος
Ποιοτικός τύπος	Υψηλή		
Ποικιλία αναφοράς (τύπος και μέγεθος) που λαμβάνεται υπόψη για τη διαμόρφωση τιμών στο χρηματιστήριο	Hard Red Spring αριθ. 2	Hard Amber Durum αριθ. 2	Yellow Corn αριθ. 3
Διαμόρφωση τιμών στο χρηματιστήριο	Minneapolis Grain Exchange	Minneapolis Grain Exchange ⁽¹⁾	Chicago Board of Trade

⁽¹⁾ Στην περίπτωση κατά την οποία δεν διατίθεται καμία διαπίστωση τιμών για τον υπολογισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής εισαγωγής, λαμβάνονται υπόψη οι αντιπροσωπευτικότερες διαπιστώσεις τιμών fob που διατίθενται δημοσίως στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ «SENASA» ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ
ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOOD

SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICE

CERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano Cosecha Certificado No
Grain Crop Certificate

Exportador
Shipper or Seller

Embarcó en el Puerto de el
Loaded at the Port of on

En el vapor Bandera
Vessel Flag

Bodega Con destino a
Hold Destination

Granel kg
In bulk

Peso total en kilogramos
Total weight

Embolsado kg
In bags

Calidad

(quality) * Granos de Maíz Flint (%):
* Peso hectolítrico (kg/hl):
* Test de flotación (%):

Definición

(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES

REMARQUES

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que de él se extraigan.

The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublots obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.

Any erasure, correction or addendum renders this document null and void.

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

▼ B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ
ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΑΛΑΚΟ ΣΙΤΟFORM FGIS-809
JAN 07UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

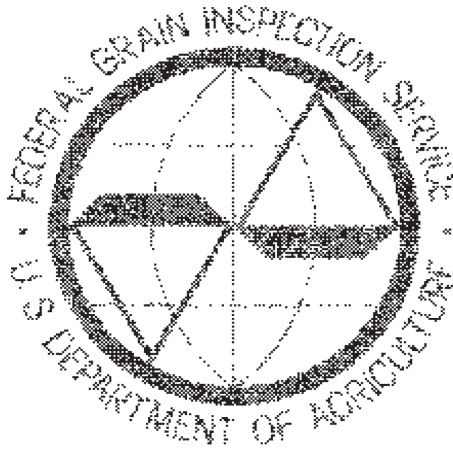
LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

▼ **B**

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΚΛΗΡΟ ΣΙΤΟ

FORM FGIS-909
JAN 07



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

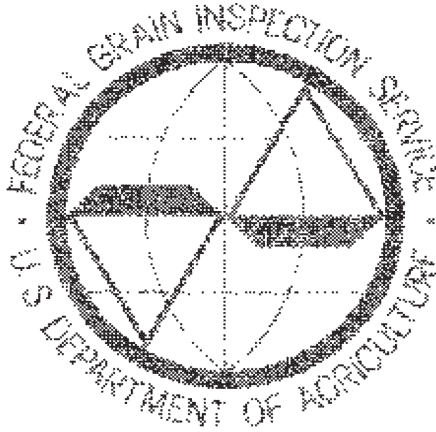
LEVEL OF INSPECTION: **ISSUED AT:** **DATE OF SERVICE:**

IDENTIFICATION: **LOCATION:** **QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 *et seq.*), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 *et seq.*). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.



WARNINGS: Any person who shall knowingly falsify, make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΣΚΛΗΡΟΥ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΟΥ ΣΙΤΟΥ

 Canadian Grain Commission canadienne Commission des grains		 Canada	
CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN		CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN	
Certificate no. 326519		N° de certiffical	
Vessel / Navire	Port	Date	
Product / Produit	Grade	Weight in tonnes Poids en tonnes métriques	
Storage / Aménagement			
Remarks / Remarques			
For account of / Pour le compte de			
Inspector / Inspecteur	Weighter / Peseur	Verified by / Vérifié par	
IWV 30D	CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l’industrie CCG	2009-08	



Προδιαγραφές ποιότητας εξαγωγής για τον καναδικό μαλακό και σκληρό σίτο

ΜΑΛΑΚΟΣ ΣΙΤΟΣ

Canada Western Red Spring (CWRS)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWRS	(Ελάχ.) 79,0 kg/hl	(Μέγ.) 0,4 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWRS	(Ελάχ.) 77,5 kg/hl	(Μέγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 3 CWRS	(Ελάχ.) 76,5 kg/hl	(Μέγ.) 1,25 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWES	(Ελάχ.) 78,0 kg/hl	(Μέγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWES	(Ελάχ.) 76,0 kg/hl	(Μέγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CPSR	(Ελάχ.) 77,0 kg/hl	(Μέγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CPSR	(Ελάχ.) 75,0 kg/hl	(Μέγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
Canada Prairie Spring White (CPSW)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CPSW	(Ελάχ.) 77,0 kg/hl	(Μέγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CPSW	(Ελάχ.) 75,0 kg/hl	(Μέγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
Canada Western Red Winter (CWRW)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWRW	(Ελάχ.) 78,0 kg/hl	(Μέγ.) 1,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWRW	(Ελάχ.) 74,0 kg/hl	(Μέγ.) 2,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWSWS	(Ελάχ.) 78,0 kg/hl	(Μέγ.) 0,75 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWSWS	(Ελάχ.) 75,5 kg/hl	(Μέγ.) 1,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 3 CWSWS	(Ελάχ.) 75,0 kg/hl	(Μέγ.) 1,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

▼ B

ΣΚΛΗΡΟΣ ΣΙΤΟΣ

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Βάρος ελέγχου	Σύνολο ξένων υλών συμπεριλαμβανομένων άλλων σπόρων σιτηρών
No. 1 CWAD	(Ελάχ.) 80,0 kg/hl	(Μέγ.) 0,5 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 2 CWAD	(Ελάχ.) 79,5 kg/hl	(Μέγ.) 0,8 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 3 CWAD	(Ελάχ.) 78,0 kg/hl	(Μέγ.) 1,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων
No. 4 CWAD	(Ελάχ.) 75,0 kg/hl	(Μέγ.) 3,0 % συμπεριλαμβανομένων 0,2 % άλλων σπόρων

Σημειώσεις:

«Άλλοι σπόροι σιτηρών»: στις ποιότητες αυτές, περιλαμβάνονται μόνο βρώμη, κριθή, σίκαλη και τριτικάλ.

«Μαλακός σίτος»: για τις εξαγωγές μαλακού σίτου, η Canadian Grain Commission θα παρέχει τεκμηρίωση με το πιστοποιητικό που προσδιορίζει το ποσοστό πρωτεΐνης για το σχετικό φορτίο.

«Σκληρός σίτος»: για τις εξαγωγές σκληρού σίτου, η Canadian Grain Commission θα παρέχει τεκμηρίωση με το πιστοποιητικό που προσδιορίζει τον υαλώδη πυρήνα και το προσδιοριζόμενο βάρος (χιλιόγραμμα/εκατόλιτρα) στο εν λόγω φορτίο.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII***ΜΕΘΟΔΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΗ ΕΠΙΠΛΕΥΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3**

Παρασκευάσατε υδατικό διάλυμα νιτρικού νατρίου ειδικού βάρους 1,25 και διατηρήσατε το εν λόγω διάλυμα σε θερμοκρασία 35 °C.

Προσθέσατε στο διάλυμα 100 σπέρματα αραβοσίτου λαμβανόμενα από αντιπροσωπευτικό δείγμα, των οποίων το ποσοστό υγρασίας δεν υπερβαίνει το 14,5 %.

Ανακινήσατε το διάλυμα επί 5 λεπτά, σε χρονικά διαστήματα 30 δευτερολέπτων, προκειμένου να εξαφανιστούν οι φυσαλίδες αέρος.

Χωρίσατε τα σπέρματα και τα εμβλαπτισθέντα σπέρματα και μετρήστε τα.

Ο δείκτης επίπλευσης υπολογίζεται κατά τον ακόλουθο τρόπο:

Δείκτης επίπλευσης της δοκιμής = (αριθμός επιπλεόντων σπερμάτων/αριθμός εμβλαπτισθέντων σπερμάτων) × 100

Επαναλάβετε τη δοκιμή πέντε φορές.

Ο δείκτης επίπλευσης είναι αριθμητικός μέσος όρος των δεικτών επίπλευσης των πέντε δοκιμών που έχουν πραγματοποιηθεί, εξαιρέσει των ακραίων τιμών.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής

(ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 641/97 της Επιτροπής

(ΕΕ L 98 της 15.4.1997, σ. 2)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/97 της Επιτροπής

(ΕΕ L 292 της 25.10.1997, σ. 10)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2519/98 της Επιτροπής

(ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 7)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2235/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾ Μόνο το άρθρο 2

(ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2104/2001 της Επιτροπής

(ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 8)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/2002 της Επιτροπής

(ΕΕ L 91 της 6.4.2002, σ. 9)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1900/2002 της Επιτροπής

(ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 15)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 της Επιτροπής

(ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 777/2004 της Επιτροπής Μόνο το άρθρο 5

(ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1074/2008 της Επιτροπής

(ΕΕ L 294 της 1.11.2008, σ. 3)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 459/2009 της Επιτροπής

(ΕΕ L 139 της 5.6.2009, σ. 3)

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 170/2010 της Επιτροπής

(ΕΕ L 51 της 2.3.2010, σ. 8)

⁽¹⁾ Ο κανονισμός αυτός τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2015/2001 (ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 31).



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτη και δεύτερη φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτη φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 2	Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρο 2 παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 3
Άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο δεύτερη και τρίτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο δεύτερη φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 2 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο τρίτη φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 2 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2α	—
Άρθρο 3	Άρθρο 4
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχεία α), β) και γ)
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 5 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 5 παράγραφος 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 1α πρώτο εδάφιο πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχεία α), β) και γ)
Άρθρο 6 παράγραφος 1α δεύτερο έως έκτο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερο έως έκτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο στοιχεία α) και β)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο	Άρθρο 7 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3	Άρθρο 7 παράγραφος 4
Άρθρο 6 παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 5

▼ **B**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96	Παρών κανονισμός
Άρθρο 7	—
Άρθρο 8	—
—	Άρθρο 8
—	Άρθρο 9
Παράρτημα I	Παράρτημα II
Παράρτημα II	Παράρτημα III
Παράρτημα III	—
Παράρτημα IV	Παράρτημα IV
Παράρτημα IVα	Παράρτημα V
Παράρτημα IVβ	Παράρτημα VI
Παράρτημα V	Παράρτημα VII
Παράρτημα VI	Παράρτημα I
—	Παράρτημα VIII
—	Παράρτημα IX